



SVEUČILIŠTE U ZADRU UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (syllabus)

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (syllabus)^{1*}

Naziv kolegija	Glotodidaktika					akad. god.	2021./2022.
Naziv studija	Dvopredmetni diplomski studij njemačkoga jezika i književnosti					ECTS	3
Sastavnica	Odjel za germanistiku						
Razina studija	<input type="checkbox"/> preddiplomski	<input checked="" type="checkbox"/> diplomski	<input type="checkbox"/> integrirani	<input type="checkbox"/> poslijediplomski			
Vrsta studija	<input type="checkbox"/> jednopredmetni <input checked="" type="checkbox"/> dvopredmetni	<input type="checkbox"/> sveučilišni	<input type="checkbox"/> stručni	<input type="checkbox"/> specijalistički			
Godina studija	<input type="checkbox"/> 1.	<input type="checkbox"/> 2.	<input type="checkbox"/> 3.	<input checked="" type="checkbox"/> 4.	<input type="checkbox"/> 5.		
Semestar	<input checked="" type="checkbox"/> zimski	<input checked="" type="checkbox"/> I.	<input type="checkbox"/> II.	<input type="checkbox"/> III.	<input type="checkbox"/> IV.	<input type="checkbox"/> V.	
	<input type="checkbox"/> ljetni	<input type="checkbox"/> VI.	<input type="checkbox"/> VII.	<input type="checkbox"/> VIII.	<input type="checkbox"/> IX.	<input type="checkbox"/> X.	
Status kolegija	<input checked="" type="checkbox"/> obvezni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij	<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		Nastavničke kompetencije	<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE	
Opterećenje	15	P	15	S	V	Mrežne stranice kolegija u sustavu za e-učenje	<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	Petak, 10-12, učionica 156			Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij			Njemački jezik
Početak nastave	Prema kalendaru nastavnih aktivnosti.			Završetak nastave			Prema kalendaru nastavnih aktivnosti.
Preduvjeti za upis kolegija	-						
Nositelj kolegija	izv. prof. dr. sc. Anita Pavić Pintarić						
E-mail	apintari@unizd.hr				Konzultacije	Web Odjela	
Izvođač kolegija	dr. sc. Nikolina Miletić						
E-mail	nmiletic2@unizd.hr				Konzultacije	Web Odjela	
Suradnik na kolegiju							
E-mail					Konzultacije		
Suradnik na kolegiju							
E-mail					Konzultacije		
Vrste izvođenja nastave	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja	<input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice	<input type="checkbox"/> vježbe	<input checked="" type="checkbox"/> e-učenje	<input type="checkbox"/> terenska nastava		
	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža	<input type="checkbox"/> laboratorij	<input type="checkbox"/> mentorski rad	<input type="checkbox"/> ostalo		
Ishodi učenja kolegija	<p>Studenti će biti sposobni:</p> <ul style="list-style-type: none"> -razlikovati i objasniti temeljno germanističko didaktičko-metodičko nazivlje - razumjeti proces učenja i poučavanja stranih jezika - analizirati sadržaje kolegija te raspravljati o njima -prosudivati pristupe učenju i poučavanju jezika -donositi zaključke o svrsishodnom cjeloživotnom, autonomnom i cjelovitom učenju i poučavanju njemačkoga kao stranoga jezika. 						
Ishodi učenja na razini programa kojima kolegij doprinosi	DNJN 7 - analiziranje: opisivati, prepoznavati, uspoređivati i razlikovati procese učenja i poučavanja njemačkoga kao stranog jezika, ovladati vještinama u pripremi nastavnih materijala za autonomno i						

* Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



SVEUČILIŠTE U ZADRU UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	cjelovito učenje njemačkoga kao stranoga jezika, ovladati vještinama za samostalno pripremanje i izvođenje nastave njemačkoga kao stranog jezika na različitim stupnjevima učenja DNJN 8 - sintetiziranje: pripremati usmena izlaganja, samostalno pripremati nastavne materijale i sastavljati seminarske radove DNJN 9 - kritičko vrednovanje: kritički prosuđivati i samovrednovati didaktičke metode i materijale u nastavnoj praksi, osvijestiti ulogu nastavnika i njegovu kompetenciju, iznaći strategije za snalaženje u procesu poučavanja njemačkoga kao prvog, drugog i stranog jezika DNJN 10 - instrumentalne kompetencije: temeljno opće i specijalističko znanje iz područja studijskog programa, usmena i pisana komunikacija na njemačkom jeziku, vještine korištenja programskih alata pri izradi samostalnih seminarskih i ostalih radova DNJN 11 - interpersonalne kompetencije: komuniciranje s kolegama i suradnicima, sposobnost timskog rada, uvažavanje raznolikosti, primjena etičkih načela i normi koji se koriste u struci DNJN 12 - sistemske kompetencije: sposobnost primjene znanja u praksi, razumijevanje kultura i običaja drugih zemalja a posebno zemalja njemačkog govornog područja (Njemačke, Austrije i Švicarske), sposobnost samostalnog rada i kreativnost				
Načini praćenja studenata	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input checked="" type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input checked="" type="checkbox"/> domaće zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input checked="" type="checkbox"/> istraživanje
	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input checked="" type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input type="checkbox"/> seminar
	<input type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input checked="" type="checkbox"/> pismeni ispit	<input type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:	
Uvjeti pristupanja ispitu	Pohađanje nastave 70 %; održano izlaganje na odabranu temu				
Ispitni rokovi	<input checked="" type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input type="checkbox"/> ljetni ispitni rok		<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok
Termini ispitnih rokova	11.02.2022. 25.02.2022.				09.09.2022. 23.09.2022.
Opis kolegija	Sadržaj kolegija je upoznavanje studenata sa predmetom i ciljem glotodidaktike te njezinim metodama koje se koriste u nastavi njemačkog kao stranog jezika. Poseban naglasak je na kompetencijama koje se tiču učenika i komunikacijskoj kompetenciji kao nadređenog cilja.				
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	<ol style="list-style-type: none">1. Glotodidaktika kao samostalna znanstvena disciplina koja govori o teoriji nastave stranih jezika i njejoj primjeni u praksi te njejoj interdisciplinarnoj povezanosti sa srodnim disciplinama (lingvistika, pedagogija, sociolingvistika i psiholingvistika);2. Temeljni principi teorije nastave stranih jezika;3. Povijesni pregled učenja stranih jezika, pregled metoda i njihova usporedba: konverzacijska, gramatičko-prijevodna, direktna, audio-lingvalna, audio-vizualna i posredna metoda;4. Komunikativna didaktika i pragmatično-funkcionalni koncept, primjena teorije govornih činova u nastavi;5. Interkulturalni pristup učenju i posredovanje zemljoznanstva u nastavi stranih jezika.6. Alternativne metode učenja stranih jezika;7. DLL predavanje i radionica Goethe-Instituta Hrvatska8. Zajednički europski referentni okvir za strane jezike (ZEROJ) i njegova primjena;9. Procesi učenja stranog jezika, njemački kao strani jezik, teorije usvajanja drugog jezika, razlike između prvog i drugog jezika, pretpostavke za usvajanje stranoga jezika, višejezičnost;10. Starosna dob i kognitivne sposobnosti učenika, Razvoj mozga i uloga pamćenja u nastavi stranih jezika, strategije zapamćivanja, meta pamćenje;11. Autonomno učenje i strategije učenja stranoga jezika (direktna, indirektna i strategije primjene jezika); Motivacija u nastavi stranih jezika, podjela, motivi, strategije				



SVEUČILIŠTE U ZADRU UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	<p>motiviranja učenika, negativan stav nastavnika kao uzrok demotiviranosti učenika;</p> <p>12. Opće kompetencije i kompetencije koje se tiču učenika - komunikacijska kompetencija kao nadređeni cilj i njene komponente;</p> <p>13. Svladavanje jezičnih sredstava kao preduvjeta za razvijanje jezičnih vještina: izgovor i ortografija;</p> <p>14. Vokabular u nastavi stranih jezika: izbor, prezentacija, semantizacija i uvježbavanje vokabulara u nastavi stranih jezika;</p> <p>15. Uloga gramatike u nastavi stranih jezika, posredovanje, vježbanje i kontrola gramatičkoga znanja kao i nove spoznaje o usvajanju gramatike</p>					
Obvezna literatura	<p>Blažević, Nevenka: Grundlagen der Didaktik und Methodik des Unterrichts Deutsch als Fremdsprache, Sveučilište u Rijeci, Rijeka, 2007. Heyd, Gertraude: Deutsch lehren. Grundwissen für den Unterricht in Deutsch als Fremdsprache, Diesterweg, Frankfurt, 1990. Fernstudieneinheiten „Deutsch als Fremdsprache und Germanistik“, Goethe Institut – alle vorhandenen Hefte, Langenscheidt, Berlin/ München/ Wien/ Zürich/ New York</p>					
Dodatna literatura	<p>Schart, Michael / Legutke, Michael 2012. <i>Lehrkompetenz und Unterrichtsgestaltung</i>. München: Klett-Langenscheidt.</p> <p>Ballweg, Sandra et. al. 2013. <i>Wie lernt man die Fremdsprache Deutsch?</i> Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.</p> <p>Barkowski, Hans et. al. 2014. <i>Deutsch als fremde Sprache</i>. München: Klett-Langenscheidt.</p> <p>Funk, Hermann et. al. 2017. <i>Aufgaben, Übungen, Interaktion</i>. Stuttgart: Ernst Klett Sprachen.</p> <p>Rösler, Dietmar / Würffel, Nicola. 2014. <i>Lernmaterialien und Medien</i>. München: Klett-Langenscheidt.</p> <p>Meyer, Hilbert: <i>Unterrichtsmethoden I: Theorieband</i>, Cornlesen, Scriptor Verlag, Berlin, 1996.</p> <p>Neuner, G. und Hunfeld, H.: <i>Methoden des fremdsprachlichen Deutschunterrichts (Fernstudieneinheit 4)</i>, Langenscheidt, Berlin, München, Wien, Zürich, New York, 1997.</p> <p>Fremdsprache Deutsch Heft 48/2013: <i>Deutsch für Kinder</i>. Hueber Verlag. Fremdsprache Deutsch Heft 46/2012: <i>Lernstrategien</i>. Hueber Verlag. Fremdsprache Deutsch Heft 51/2014: <i>Wie Jugendliche Deutsch lernen</i>. Hueber Verlag. Fremdsprache Deutsch Heft 50/2014: <i>Mehrsprachigkeit</i>. Hueber Verlag.</p>					
Mrežni izvori						
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit					
	<input checked="" type="checkbox"/> završni pismeni ispit	<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit		<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit	
	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće	<input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit	<input type="checkbox"/> seminarski rad	<input checked="" type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> drugi oblici
Način formiranja završne ocjene (%)	Završni ispit 70%, aktivno sudjelovanje u nastavi 10%, izlaganje na odabranu temu 20%					
Ocjenjivanje /upisati postotak ili broj bodova za elemente koji se ocjenjuju/	<65%	% nedovoljan (1)				
	65-74%	% dovoljan (2)				
	75-84%	% dobar (3)				
	85-92%	% vrlo dobar (4)				
	93-100%	% izvrstan (5)				
Način praćenja kvalitete	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo					
Napomena / Ostalo	Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.					



SVEUČILIŠTE U ZADRU UNIVERSITAS STUDIORUM IADERTINA

Obrazac 1.3.2. Izvedbeni plan nastave (*syllabus*)

	<p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]</p> <p>Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none">- razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno;- razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u><i>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</i></u>.</p> <p>U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.</p> <p>U slučaju nastave na daljinu uvjetovane epidemiološkom situacijom, 70% ukupne ocjene iznositi će rezultat usmenog ispita, 10% sudjelovanje u nastavi na daljinu i predane domaće zadaće te 20% usmeno izlaganje na određenu temu.</p>
--	---